

Е. И. Янович — лексико-семантические особенности наречного словоупотребления в переписке В. И. Ленина.

Второй выпуск полностью посвящен близкородственному русско-белорусскому и белорусско-русскому билингвизму в историческом и современном планах. Это работы М. Г. Булахова (о лексической дивергенции), А. П. Груцо (образования от корня *държ-*), Г. Н. Ключова (о личных именах), И. С. Ровдо (о межъязыковых паронимах), П. П. Шубы (категория числа существительных), Т. Н. Волянец (о соотношении вариантных форм глаголов), Л. П. Кунцевич (акцентологические паралексы-прилагательные) и др. Рассматривается вопрос методики сопоставительно-типологического изучения лексики русского и белорусского языков (В. К. Щербин). Очень полезны для исследователей публикуемые в конце обоих выпусков сборника материалы к библиографии «Белорусско-русские языковые отношения: контакты, двуязычие, методика обучения» составителей И. К. Германовича, А. Е. Михневича, П. П. Шубы. Публикация этой библиографии будет завершена в третьем выпуске.

Межведомственный научный сборник «Русский язык» отвечает исследованиям функционирования русского языка в условиях равноправного русско-белорусского и белорусско-русского двуязычия. Это нужное, интересное издание, источник объединения и концентрации лингвистических сил республики, способных решать серьезные задачи развития отечественного языкознания.

**А. Н. Наумович**

**М. В. Ляховицкий. Методика преподавания иностранных языков. — М.: Высшая школа, 1981. — 159 с.**

Рецензируемая книга восполняет существенный пробел, наметившийся за последние годы в методической литературе: отсутствие более или менее систематического изложения методики обучения иностранным языкам в неспециальном (техническом) вузе. Автор активно выступает за расширение методического эксперимента, сосредоточивает внимание на тщательном определении изначальных понятий. Книгу можно рассматривать как своеобразную краткую энциклопедию для вузовского преподавателя, в которой он найдет четкие и лаконичные определения таких понятий, как методика, метод, система обучения, вспомогательные средства обучения и десятки других. Автор непринужденно беседует с читателем, рассуждает, доказывает, доступно объясняет сложнейшие проблемы, не снижая при этом уровня научных обобщений. Книга написана специалистом, который хорошо знает практику повседневной жизни вуза, трудности, с которыми постоянно сталкивается рядовой преподаватель. Все это находит отражение в

круге проблем, которые поднимаются в пособии. Это и материалы о факультативных занятиях, и анализ современного учебника по иностранному языку, описание типовых лабораторных заданий с применением ТСО и рекомендации по работе со словарем, упоминание об опережении специальными иноязычными текстами тех теоретических курсов, которые читаются на родном языке учащихся, и о трудностях чтения новых, неподготовленных текстов и т. д.

Поучительны разделы, в которых анализируются типичные недостатки традиционных практических занятий по иностранному языку (с. 98), отрицательные тенденции в обучении устной речи (с. 113—115). Убедительна полемика автора со скептиками, сомневающимися в целесообразности обучения иноязычной устной речи (с. 115). Мы полностью солидарны с автором «Методики», выступающим против «абсурдных чудодейственных методов ускоренного овладения языком», осуждающим чрезмерное увлечение идеями ускоренного обучения чтению, дезориентирующими преподавательскую общественность и построенными без реального учета физиологических и психологических закономерностей овладения иноязычной речью.

Основываясь на большом экспериментальном материале, автор в разделах, посвященных техническим средствам обучения, определяет схему вспомогательных средств и выделяет их отличительные особенности, полагая, что преимущество и принципы использования фонограмм, подробно описывает их применение, в частности, виды занятий и типы упражнений в фонолаборатории. Весь материал четвертой и пятой глав может быть использован в качестве детальной программы и практического руководства для кафедр иностранных языков неязыковых вузов. Крайне своевременна и по-настоящему актуальна поднимаемая автором проблема о роли письма при обучении иностранному языку в условиях неязыкового вуза. Видное место в пособии занимают проблемы воспитательной работы в процессе обучения иностранному языку.

При всей несомненной актуальности и полезности рецензируемой книги она не свободна от некоторых недостатков. Так, не получил освещения такой важнейший вопрос, как преодоление трудностей лексико-грамматического характера при чтении. Скороговоркой упомянута роль лингвистики текста при анализе структуры как письменных, так и аудитивных учебных материалов (с. 150). Не нашли отражения в пособии и некоторые новые веяния в методике, ничего не сказано о контроле речевых навыков.

В целом же книга М. В. Ляховицкого получила широкое признание у преподавателей вузов. Ее можно ис-

пользовать как пособие для факультетов повышения квалификации, для самообразования и повышения педагогического мастерства.

**А. А. Вейзе, С. В. Лузгина**

**А. Ч. Козаржевский. Учебник латинского языка (для нефилологических гуманитарных факультетов)/** Издание 2-е, исправленное и дополненное. — М.: Изд-во МГУ, 1981. — 317 с.

С 1971 года учебник латинского языка для нефилологических гуманитарных факультетов проходил апробацию на исторических, философских и юридических факультетах университетов страны. Получил положительный отзыв. Второе издание характеризует четкая методическая позиция автора в сочетании с тщательной разработкой материала. Оправдано и краткое, лишённое подробных экскурсов в историю латинского языка. Полезную систематизирующую роль выполняет грамматический справочник, данный в виде таблиц и перечней.

Наиболее ярко дидактическая концепция автора отразилась в изложении практической части учебника. В заданиях представлен целенаправленный комплекс упражнений, включающих, с одной стороны, отдельные предложения и фабульные статьи исторического, мифологического и юридического содержания для перевода на родной язык, с другой — обширную подборку крылатых латинских фраз. Фразеологический материал разделен на рубрики: А (крылатые выражения широкого содержания), В (философские понятия), С (юридические формулы) и снабжен откорректированным переводом, а в отдельных случаях реальным или грамматическим комментарием.

Велика и познавательна ценность работы. Здесь можно найти сведения о различных сторонах жизни античного общества: быте, нравах, культуре, религии, правовых нормах и т. п. И что важно, весь этот богатый материал направлен в русло профессиональных интересов учащихся. Обилие фраз, их тематическое разнообразие, профессиональная значимость получили высокую оценку специалистов.

Особого одобрения заслуживает хрестоматийный материал. Оригинальные тексты подобраны с присущей автору методической целеустремленностью и самостоятельностью. Хронологический диапазон хрестоматии — от агрономического трактата Катона (II век до н. э.) до описания Москвы Рейтенфельса (XVII век), а также тематическое разнообразие ее позволяет получить представление о самых различных по эпохе и содержанию источниках на латинском языке.

Автор руководствовался основными требованиями к учебнику: научностью, доступностью, последователь-

ностью и преемственностью в изложении материала. Учтены также последние достижения учебной лексикографии. В словаре выделен лексический минимум — факт, имеющий принципиально важное значение, так как усвоение определенной суммы слов является чрезвычайно полезным для изучающих латинский язык и, как известно, согласуется с требованиями типовой программы. При отборе материала словаря-минимума автор исходил из принципов частотности и профессиональной значимости лексики. Значительно пополнены сведения о латинских заимствованиях в русском языке, которые помещены в скобках после перевода латинского слова на русский язык.

Учебник латинского языка А. Ч. Козаржевского в полной мере отвечает требованиям программы по латинскому языку, удачно учитывает специфику нефилологического гуманитарного образования.

**Н. А. Гончарова**

**М. У. Пискунов. Организация учебного труда студентов.** — Минск: Изд-во БГУ, 1982. — 144 с.

Повышение качества обучения и воспитания специалистов — важнейшая цель высшей школы в одиннадцатой пятилетке. Высшие учебные заведения республики ведут поиски наиболее эффективных и рациональных методов обучения и воспитания студентов, повышения их теоретического уровня и профессионального мастерства. Этой актуальной проблеме и посвящена книга М. У. Пискунова. Автор на основе новейших достижений психологии и педагогики высшей школы, а также экспериментальных исследований раскрывает основы научной организации самостоятельного учебного труда студентов в учебно-воспитательном процессе. Достоверность выводов базируется на большом фактическом материале.

Книга состоит из введения и четырех разделов: «Социальная и психологическая сущность учебного труда», «Научные основы организации учебного труда», «Учебный труд студентов в процессе аудиторных занятий», «Самостоятельная работа студентов во внеаудиторное время». Работу отличает глубина мысли, умение широко и заостренно ставить проблемы, доказательно решать основные вопросы организации учебного труда студентов, умение отбирать и анализировать типичные факты. Идеино-теоретической и методологической основой работы являются труды классиков марксизма-ленинизма, важнейшие документы Коммунистической партии и Советского правительства, видных ученых.

Теоретические положения опираются на результаты исследований, проведенных кафедрой педагогики